

سُورَةُ النَّازِعَاتِ

Word & Verse Translation
Arabic - English
with Tafseer

آيَاتُهَا ٣٦ ﴿٢٩﴾ سُورَةُ النَّازِعَاتِ مَكِّيَّةٌ ﴿٨١﴾ رُكُوعَاتُهَا ٢

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ❁

وَالنَّازِعَاتِ غَرَقًا ١

violently, By those who extract

By those who extract (the souls of the wicked) violently, (1)

وَالنَّاشِطَاتِ نَشْطًا ٢

gently, And those who draw out

And those who draw out (the souls of the blessed) gently, (2)

وَالسَّابِحَاتِ سَبْحًا ٣

swimming, And those who glide

And those who glide (as if) swimming, (3)

فَالسَّابِقَاتِ سَبَقًا ٤

(in) a race, And those who race each other

And those who race each other in a race, (4)

فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ٥

(the) matter. And those who arrange

And those who arrange the matter. (6)

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ٦

the quaking one, will quake (The) Day

On the Day will quake (the earth) with a (terrible) quake, (6)

تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ ٧

the subsequent, Follows it

And the subsequent (one) follows it, (7)

قُلُوبٌ يَّوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ٨

will palpitate, that Day, Hearts,

Hearts, that Day, will palpitate, (8)

أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ٩

humbled. Their eyes

Their eyes humbled. (9)

يَقُولُونَ ءَإِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ١٠

*the former
state?*

to

*indeed be
returned*

*Will
we*

They say,

They say, "Will we indeed be returned to the former state (of life)? (10)

ءَإِذَا كُنَّا عِظْمًا نَّخِرَةً ١١

decayed?" bones we are What! When

What! When we are decayed bones?" (11)

قَالُوا تِلْكَ إِذَا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ١٢

losing." (would be) a return Then "This They say,

They say, "Then that would be a losing return." (12)

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ١٣

single, (will be) a shout it Then only

Then it will only be a single shout, (13)

فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ۝١٣

(will be) awakened. They And behold!
And behold! They will be awakened. (14)

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ۝١٥

(of) Musa? (the) story (there) come to you Has
Has there come to you the story of Musa? (15)

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّ طُوًى ۝١٦

(of) Tuwa, the sacred in the his called When
valley Lord him
When his Lord called him in the sacred valley of Tuwa (16)

إِذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۝١٧

(has) transgressed. indeed, he Firaun to “Go
“Go to Firaun. Indeed, he has transgressed. (17)

فَقُلْ هَلْ لَّكَ إِلَىٰ أَنْ تَزَكَّىٰ ۝١٨

purify yourself? (that) (to) (for) you ‘Would And say,
And say, ‘Would you purify yourself (from sin)? (18)

وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ۝١٩

so you would fear.’” your Lord to And I will guide you
And I will guide you to your Lord so that you would fear
(Him).’” (19)

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ۝٢٠

the great. the sign Then he showed him
Then he showed him the great sign. (20)

فَكَذَّبَ وَعَصَى ﴿٢١﴾

and disobeyed. But he denied

But he denied and disobeyed. (21)

ثُمَّ أَذْبَرَ يَسْعَى ﴿٢٢﴾

striving, he turned his back, Then

Then he turned his back, striving, (22)

فَحَشَرَ فَنَادَى ﴿٢٣﴾

and called out, And he gathered

And he gathered (his people) and called out, (23)

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى ﴿٢٤﴾

and and And

Then he said, "I am your Lord, Most High." (24)

فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْأَخِرَةِ وَالْأُولَى ﴿٢٥﴾

and the first.

(for) the last

(with) an exemplary punishment

So Allah seized him

So Allah seized him with an exemplary punishment for the last and the first. (25)

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَنْ يَخْشَى ﴿٢٦﴾

fears

for whoever

surely (is) a lesson

that in Indeed,

Indeed, in that is a lesson for whoever fears (Allah). (26)

وَقَفَّةً ۚ **ءَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ السَّمَاءُ ۖ** **بَنَاهَا** (٢٧)

He constructed the heaven. or creation a more Are you it? difficult

Are you a more difficult creation or is the heaven? He constructed it. (27)

رَفَعَهَا **سَمَكَهَا** **فَسَوَّيْهَا** (٢٨)

and proportioned it. its ceiling He raised

He raised its ceiling and proportioned it. (28)

وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا **وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا** (٢٩)

its brightness. and brought out its night And He darkened
And He darkened its night and brought out its brightness. (29)

وَالْأَرْضَ **بَعْدَ ذَلِكَ** **دَحَاهَا** (٣٠)

He spread it. that after And the earth

And after that spread the earth. (30)

أَخْرَجَ مِنْهَا **مَاءَهَا** **وَمَرْعَهَا** (٣١)

and its pasture, its water from it, He brought forth
He brought forth from it, its water and its pastures, (31)

وَالْجِبَالَ **أَمْسَسَهَا** (٣٢)

He made them firm, And the mountains,

And the mountains, He made them firm, (32)

مَتَاعًا **لَكُمْ** **وَلِأَنْعَامِكُمْ** (٣٣)

and for your cattle. for you (As) a provision

As a provision for you and for your cattle. (33)

فَإِذَا جَاءَتْ الظَّامَّةُ الْكُبْرَى (٣٣)

the great, the Overwhelming Calamity comes But when
But when the great Overwhelming Calamity comes, (34)

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى (٣٥)

he strove (for), what man will remember (The) Day
The Day when man will remember what he strove for (35)

وَبُرِّرَتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَى (٣٦)

sees to (him) the Hellfire And will be made manifest
And the Hellfire will be made manifest for him who sees, (36)

فَأَمَّا مَنْ طَغَى (٣٧)

transgressed (him) who Then as for
Then as for him who transgressed, (37)

وَأَثَرَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا (٣٨)

(of) the world the life And preferred
And preferred the life of the world, (38)

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى (٣٩)

(is) the refuge it the Hellfire Then Indeed
And indeed the Hellfire is (his) refuge. (39)

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ

(before) his Lord standing feared (him) who But as for

وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ (٣٠)

the vain desires from his soul and restrained

But as for him who feared standing before his Lord and restrained his soul from the vain desires, (40)

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ (٣١)

the refuge it (is) Paradise The indeed

The indeed, Paradise is (his) refuge. (41)

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسُهَا (٣٢)

(is) its arrival when the Hour about They ask you

They ask you about the Hour, when is its arrival? (42)

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِهَا (٣٣)

(to) mention it? of (are) you In what

In what (position) are you to mention it? (43)

إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهَىٰ (٣٤)

(is its finality) your Lord To

To your Lord is its finality, (44)

إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ مَّنْ يَخْشَاهَا (٣٥)

fears it (for him) who (are) a warner you Only

You are only a warner for him who fears it. (45)

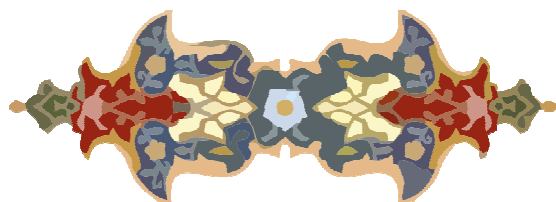
كَانَتْهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبِسُوا

the had remained not they see it (the) day As though they

إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحًى^ع (٣٦)

morning thereof or an evening except

The day they see it, it will be as though they remained (in the world) except an evening or a morning thereof. (46)



اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ هَدٰنَا لِهٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدٰی لَوْلَا اَنْ هَدٰنَا اللّٰهُ

*All Praises due to Allah who has guided us to this,
and we would not have been rightly guided
had Allah not guided us. (Holy Quraan 7:43)*

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا ۖ اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ وَتُبْ عَلَیْنَا ۚ اِنَّكَ اَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِیْمُ

*Our Lord accept from us! Indeed, You - and You alone –
are the All- Hearing, the All-Knowing! (Holy Quraan 2:127)
and accept our repentance. Indeed, You - and You alone –
are the Most-Relenting, the Very-Merciful. (Holy Quraan 2:128)*

First Net Edition : April 2017

Rajab 1438

Revised : June 2024

Dhul Hijjah 1445

NURUL HUDA PUBLICATIONS

Web Page: <http://nurulhudasa.wordpress.com>

Download Page: <http://archive.org/details/@noorahsa>



Contact:

Although proof reading has been done, there will be errors that were missed. For any additional errors found, it will be highly appreciated if the details could be pleased emailed to us at:

nurulhudasa@outlook.com

جَزَاكَ اللّٰهُ خَيْرًا and do remember us in your Duas.